Informace pro uživatele — CS

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 407:2020 — **OOP KATEGORIE II**

Přečtěte si pozorně návod k použití — **Vyhovuje požadavkům Nařízení (EU) 2016/425**

Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým a tepelným rizikům

Vzor:	"COLCA"	Kód:	3420 026 706 XX	Velikost:	7, 8, 9, 10, 11
Materiál:	Bavlna / polyester, povrstvené latex				

Určení: Tyto rukavice chrání proti mechanickým a tepelným rizikům. Nevystavujte rukavice nadměrnému teplu, plamenům, jiskrám a kontaktu s horkými povrchy. Nepoužívejte rukavice v případě, že jsou poškozené. Nepoužívejte rukavice k jiným účelům, než pro které jsou určeny.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl posouzení rizik před a po jeho použití za účelem ověření požadované kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice vykazující díry, praskliny, trhliny… Nic se možné používat na manipulaci s výrobkami s teplotou vyšší než 100 °C, toxickými chemikáliemi silného mutagénního působení. Nesmí se používat v prostředí s teplotou vzduchu nižší než 100 °C. Ochrana proti plamenům nic je dlouhodobá. Tato rukavice nesmí být do styku s otvorenými plamenem. Materiál rukavic je poškozitelný tepelnými účinky, mimořádným chladem, nikdy se nesmí používat nad rámec nejvyšší teploty, kterou materiál vydrží. Nevystavujte rukavice nadměrné teplotě po dlouhou dobu. Tato rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli omezovaným úpeče při skládce odolnosti proti řezu (B) si výrobky skládce rezu dle orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) je výsledkem referenčního přístroje. Materiál rukavic je poškozován při kontaktu s některými chemikáliemi, například kyselinami. Vyhýbejte se kontaktu s takovými látkami

Informācija lietotājiem
EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 407:2020 — **LV** — **IAL II KATEGORIJA**

Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju
Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem un termiskiem riskiem .

Raksts:	"COLCA"	Kods:	3420 026 706 XX	Izmērs:	7, 8, 9, 10, 11
Materiāls :	Kokvilna/poliesters, lateksa pārklājums.				

Galamērķis: Tas kalpo kā roku aizsardzība pret piesārņojumu un aizsardzība darba vidē, strādājot ar mehānisku un termisku apdraudējumu (nobrāzumi, nelīdzenas..), piemēram: preču pārkraušana, darbs ar karstiem priekšmetiem līdz 100 °C, pārtikas celtniecībā, lēgošanā, vieglajā rūpniecībā, noliktavu pārkraušanā, lauksaimniecībā, dārzkopībā, hobiju darbā. Lietojot cimdus uz rīšķiem un sasaites rokās.

Šie līmeņi klientiem tiek sniegti no vērtējuma testiem saskaņā ar nosacījumu, kas norādīti šeit saskaņotajos spēkā esošajos standartos . Veiktos testus bieži var laboratorijas testu rezultātiem, kas var viesmīļ atšķirās no faktiskajiem darba vietas apstākļiem. (Jo lielāks skaitlis, jo aizsārdzība aizsardzības koeficients).

EN 388	A (0-4)	Nodilumizturība	izpildes klase 2		
	B (0-5)	Izturība pret griešanu (kopējais tests)	izpildes klase 1		
	C (0-4)	Izturība pret torpedē-ji plīsumu	izpildes klase 2		
	D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	izpildes klase 1	A.B.C.D.E.F.	
	E (AF)	Griešanas pretestība (TDM)	izpildes klase X		
	F (PX sa nekas)	Triecienu aizsardzība	izpildes klase X		
EN 407	A (0-4)	Izturība pret uzvedošos kaismo izplatību	izpildes klase X		
	B (0-4)	Izturība pret sadarsu sīšanu	izpildes klase X		
	C (0-4)	Izturība pret konvektīvu aukstumu	izpildes klase X		
	D (0-4)	Izturība pret sloksnveida metāla šļakatām	izpildes klase X		
	E (0-4)	Izturība pret sošelēm metāla šļakatām	izpildes klase X		
	F (0-4)	Aizsardzība pret lielām metāla šļakatām	izpildes klase X		
EN ISO 21420 - aizsargcimdi (vispārējās prasības)					
	[1-3]	Izturīgums sējīgā	izpildes klase 3		

Aizsardzība attiecas tikai uz plaukstu zonu un pret leit saskarīgajiem riskiem. Nodrošina aizsardzību pret cieti cilmes riskiem. Šie rezultāti ir tikai viektspējas klases, nevis aizsardzības līmeņa (klases). Cimdiem ar dīvieni vai vairākkārtīgu slāņojumu nav vienmēr aizsargāta ļeīgā zāļa īpašības. Veiktspējas klases atširas tikai uz vieu produkta ar vissīm slāņiem.

A protecție aplica-se aproa à ăreu das palmas das mãos e contra os riscos aqui ndicados. Não se utilize contra outros riscos e classes. Esses resultados são obtidos nos laboratórios em relação às condições reais do local de emprego. Quanto maior o número, maior a proteção proporcionada (coeficiente de proteção).

Paziņojumi organ. , kā izvaja nacionālajai akcidentu: Prāgaiesmi organ ar. 2369, **VIPO** in. s., gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovākija.

Ziņoja s dāsdnosti naidzēt tukaj: www.cansi.cr , za posamezne izdelke v vrstici "Dokument".

Oznaka (modeli) - opis:			
COLCA	**Vrsta rukavic**		Opisnzilo o najnoviti bnaja navodil za uporabo
10	Velikost	"A"	Identifikacija proizvajalca
2121X XIXXXX	Razredi izvajanja	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave Uporabite do datuma (mesec/leto)
CE	Oznaka skladnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - znaska/leto izdelave/številka naročila Kategorija

Za nadaljnje informacije se obrnite na: Podělbradská 260/59, Hlouběžín, 198 00 Praga 9, Češka.

Informações para usuários
EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 407:2020 — **PT** — **EPI CATEGORIA II**

Leia atentamente as instruções de uso — **Compre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425**
Produto: Luvas de proteção contra riscos mecânicos e térmicos .

Padrão:	"COLCA"	Código:	3420 026 706 XX	Tamanho:	7, 8, 9, 10, 11
Materiais :	Algodão/poliéster, revestimento em látex.				

Destino: Serve como proteção das mãos contra contaminação e proteção no ambiente de trabalho de trabalhar com riscos mecânicos e térmicos (abrasão, sujidade..), por exemplo: manuseamento de mercadorias, trabalho com objetos quentes até 100 °C, trabalhos auxiliares na construção, logística, indústria ligeira, manutenção de armazéns, agricultura, jardinagem, trabalhos de hobby. Use luvas em redor nos dedos e mãos.

Esses níveis são dados aos obtidos de realizados em testes de realizados de cumprir com condições especificadas nos padrões vários listados aqui . As classes de desempenho não podem ser comparadas com resultados de testes laboratoriais que não estão necessariamente relacionados às condições reais do local de trabalho. (Quanto maior o número, maior o nível de proteção).

PT 388	A (0-4)	Resistência à abrasão	classe de execução 2		
	B (0-5)	Resistência ao corte (teste Coupe)	classe de execução 1		
	C (0-4)	Resistência ao rasgo	classe de execução 2		
	D (0-4)	Resistência à perfuração	classe de execução 1	A.B.C.D.E.F.	
	E (AF)	Resistência ao Corte (TDM)	classe de execução X		
	F (PX ou nada)	Proteção contra impactos	classe de execução X		
EN 407	A (0-4)	Resistência à propagação limitada da chama	classe de execução X		
	B (0-4)	Resistência ao calor de contato	classe de execução X		
	C (0-4)	Resistência ao calor de convecção	classe de execução X		
	D (0-4)	Resistência ao calor radiante	classe de execução X	A.B.C.D.E.F.	
	E (0-4)	Resistência a pequenos respingos de metal	classe de execução X		
	F (0-4)	Proteção contra grandes respingos de metal	classe de execução X		
EN ISO 21420 - luvas de proteção (requisitos gerais)					
	[1-5]	Capacidade de destreza	classe de execução 5		

A proteção aplica-se apenas à área das palmas das mãos e contra os riscos aqui listados. Não se utilize contra outros riscos e classes. Esses resultados são obtidos nos laboratórios, não obrigatoriamente relacionados com as condições reais do local de trabalho. Quanto maior o número, maior a proteção proporcionada (coeficiente de proteção).

Declarações: Não é necessário que o usuário inspecione a luva antes e depois do seu uso para verificar a qualidade exigida. Não utilizar luvas danificadas que apresentem buracos, fissuras, rasgos. Não devem ser utilizadas para manusear produtos com temperatura superior a 100 °C, produtos químicos tóxicos ou objetos gordurosos. Não deve ser utilizado em ambiente com temperatura do ar superior a 100 °C. A proteção contra chamas não é declarada. Esta luva não deve entrar em contato com partes em movimento de máquinas. O material das luvas está danificado se perder a coloração original. Esta luva não são à prova d'água. A luva pode perder as suas propriedades isolantes quando molhada. Estas luvas não devem ser utilizadas quando houver risco de serem apanhadas por peças móveis de máquinas. Devido ao enchimento de fibrina em luvas de resistência ao corte (B), os resultados de corte (B) e os testes de cabo de agulha indicativos, enquanto o teste de resistência ao corte TDM (E) é o resultado do projeto de referência. As luvas atendem aos requisitos de ergonomia e performance, exceto se especificado de outra forma. Se houver dúvidas, entre em contato com o fabricante. Não use luvas com defeito ou danificadas. Os fatos mencionados podem contribuir para a utilização racional deste tipo de luvas de trabalho pelo utilizador. É responsabilidade de cada usuário avaliar se esta utilização é adequada para uma aplicação específica. **Aplaque, kalpūnlaus luiko:** Pre letoliaus pilnfoiciencies, ka non cimdiem ir mazgāt vai kaip pasirgdyta. Tas pagarinās vieu dzīvi.Tie ir cimdi bīstaciai letošanai. Nosiusinot mitros cimdus tabatas temperatūrā prom no sāltuna avotiem. Nemazgājiet vai žāvinkāi uzlikt, nelietumus nofitiet ar mīkstu ziak, nebalināt, nelīdzināt vai mainīt to formu un izmēru, kad tie ir slapji. Šie cimdi nav izgatavoti pāros ar jauniem. Mīs nevaram atbildīgi par iespējamo aizsargfunkcijas samazināšanos neparizas kopšanas dēļ. Piemērotos saglabāšanas apstākļos derīguma termiņš ir 3 gadi. **Uzglabāšana, transportēšana:** Tīrā, sausā un vēdināmā vietā istabas temperatūrā, bez mitruma, ķīmiskām vielām, petrolejas vai naftas produktiem. Nepakļaujiet ilgstošai saules gaismas iedarbībai. Vēlamais transporēt oriģinālajā iepakojumā. **Akcesuāri:** produkts tiek piegādāts bez piederumiem. **Bīstamās vielas/ dabīgo lateksu.** Cilvēkiem, kam ir jutīgi pret to vielu, tas var izraisīt alerģiskas reakcijas, tostarp anafilaktiskas reakcijas. Āda kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā pārtraucet cimdu lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

Likvidēšana: utilizējiet nolietotos cimdus saskaņā ar noteiktā piesārņojuma veida likvidēšanas noteikumiem un vietējo iestāžu noteikumiem. Neizlietotos cimdus var izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Paziņotā institūcija , kas veic atbilstības novērtēšanu: Paziņotā institūcija Nr. 2369, **VIPO** a.s., gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovākija **Atbilstības deklarācija** var atrast šeit: www.cansi.cz , atsevišķiem produktiem jouši "Dokumenti".

Marķējums (modeli) – apraksts:			
COLCA	**Cimdu veids**		Bildinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
10	Izmērs	"A"	Ražotāsas identifikācija
2121X XIXXXX	Izpildes sodarbības	XX/XXXX XX/XXXX	Ražošanas mēnesis un gads Izlietot līdz datumam (mēnesis/gads)
CE	Atbilstības zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partija - zīmols/izlādama gads/pasūtījuma numurs Kategorija

Ja nepieciešama tālāka informācija, lūdzu, sazinieties ar: Podělbradská 260/59, Hlouběžín, 198 00 Prague 9, Čehija.

Информация за потребителите
EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 407:2020 — **MK** — **PPE КАТЕГОРИЈА II**

Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба — **Согласно барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425**
Производ: Заштитни ракавици од механички и термички ризици .

Шема:	"COLCA"	Код:	3420 026 706 XX	Големини:	7, 8, 9, 10, 11
Материјал :	Памук / полиестер, латекс слој.				

Дестинација: Служи како заштита на рацете од контаминација и заштита во работната средина при работа со механички и термички опасности (абразија, влажалност..), на пример: ракување со стока, работа со топли предмети до 100 °C, поможна работа во градежништвото, логистика, лесна индустрија, ракување во магацини, земјоделство, градинарство, хоби работа. Користете ракавици на чиста и сува рака .

Овие нивоа часови се добиваат од испитувања во согласност со барањата стандарди наведени овде . Испитувања во изведба не задолжителни во реалните услови на работното место. (Колку е поголем бројот, толку е поголеми бариерот на заштита).

EN 388	A (0-4)	Отпорност на абразија	класа на извршување 2		
	B (0-5)	Отпорност на сечење (Куп тест)	класа на извршување 1		
	C (0-4)	Отпорност на пункгелавно кинење	класа на извршување 2		
	D (0-4)	Отпорност на пункција	класа на извршување 1	A.B.C.D.E.F.	
	E (AF)	Отпорност на сечење (TDM)	класа на извршување X		
	F (PX ако нема)	Заштита од удар	класа на извршување X		
EN 407	A (0-4)	Отпорност на ограничено ширење на пламенот	класа на извршување X		
	B (0-4)	Отпорност на контактна топлина	класа на извршување X		
	C (0-4)	Отпорност на конвективна топлина	класа на извршување X		
	D (0-4)	Отпорност на зрачна топлина	класа на извршување X	A.B.C.D.E.F.	
	E (0-4)	Отпорност на мали истопки прскање	класа на извршување X		
	F (0-4)	Заштита од големи истопки прскање	класа на извршување X		
EN ISO 21420 - заштитни ракавици (општи барања)					
	[1-5]	Способност од сечење	класа на извршување 5		

Заштитата се однесува само на дланките на рацете. Не користете за заштита од ризиците наведени овде. Не користете ги резултатите како класа на извршување, а не како ниво на заштита (класи). За времето со само еден ракавица, тоа не мора да биде заштита (класи). За времето со два ракавици, тоа не мора да ги вградува сведочења на заштитата на целиот систем. Повисок број на класи обезбедува само на одредувањето на отпорноста на одредени слоеви.

Изјави: Не е потребно корисникот да ги прегледа ракавиците пред и по неговата употреба за да го потврди потребниот квалитет. Не користете оштетени ракавици кои покажуваат дупки, пукнатини, солзи. Не треба да се користат за ракување со производи со температура над 100 °C, отровни хемикалии или предмети со масни. Не треба да се користи во средина со температура на воздухот над 100 °C. Заштита од пламен не е декларирана. Оваа ракавица не треба да дојде во контакт со подвижните делови на машините. Материјалот на ракавиците е оштетен ако ја изгуби оригиналната боја. Овие ракавици не се водоотпорни. Ракавиците може да ги изгубат своите изолациски својства кога се влажни. Овие ракавици не треба да се користат кога постои опасност да бидат фатени од подвижни делови на машини.

Одржување, транспорт: Чувајте ги ракавиците на сува, проветрена средина на собна температура, без влага, хемикалии, нафта или производи од нафта. Избегнувајте долготрајно изложување на сончева светлина. Препорачливо е транспортирање во оригинално пакување. **Додатоци:** производот се испорачува без додатоци. **Опасни супстанции/ природен латекс.** Кај луѓето кои се чувствителни на оваа супстанца, таа може да предизвика алергиски реакции, вклучувајќи и анафилактични реакции. Во случај на иритација на кожата или алергиски реакции, прекинете ја со користење ракавици и консултирајте се со лекар. **Отстранување:** фрлете ги употребените ракавици во согласност со прописите за отстранување на материјалот и локалните власти. Неупотребените ракавици може да се фрлат со домаќинскиот отпад. **Назначено тело** кое врши оцена на сообразност: Нотифицирано тело бр. 2369, **VIPO** a.s., ген. Свобоју 1069/4, 95801 Партизанске, Словачка **Декларација за усогласеност** може да се најде овде: www.cansi.cz , за поединечни производи во листата „Документи".

Обележување (ознаки) - опис:			
COLCA	**Вид на ракавици**		Предупредување за неопходноста да се прочитаат упатствата за употреба
10	Големина	"A"	Идентификација на производителот
2121X XIXXXX	*Месеци за отварување	XX/XXXX XX/XXXX	Месец и година на производство Употреба по датум (месец/година)
CE	Ознака за усогласеност	ZA/XXXX/XXX KAT II	Серија - број/година на производство/број на нарачка Категорија

Ако ви требаат појаснувања информации, не колебете контактирајте: Podělbradská 260/59, Hlouběžín, 198 00 Прага 9, Чешка Република.

Information för användare
EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 407:2020 — **SV** — **PPE KATEGORI II**

Läs bruksanvisningen noggrant — **Uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425**
Produkt: Skyddshandskar mot mekaniska och termiska risker .

Mönster:	"COLCA"	Koda:	3420 026 706 XX	Storlek:	7, 8, 9, 10, 11
Material :	Bomull/polyester, latexbeläggning.				

Destination: Den fungerar som handskydd mot kontaminering och skydd i arbetsmiljön vid arbete med mekaniska och termiska faror (nötning, nedsmutsning...), till exempel: hantering av varor, arbete med heta föremål upp till 100 °C, hjälparbete inom bygg, logistik, lätt industri, lagerhantering, lantbruk, trädgårdsarbete, hobbyarbete. Bruk handsker på rena och torra händer .

Disse nivåene klasser er hentet fra utført tester Bårjaz betingelser spesifisert i de gyldige standardene som er oppført her . Ytelsesklasser er basert på laboratorietresultater som ikke nødvendigvis er relatert til faktiske arbeidsforhold. (Jo høyere tall, jo høyere beskyttelsesforhold).

EN 388	A (0-4)	Slitasjemotstand	utførelsesklasse 2		
	B (0-5)	Kuttmotstand (Coupe-test)	utførelsesklasse 1		
	C (0-4)	Motstand mot rivefigurer rivning	utførelsesklasse 2		
	D (0-4)	Punkteringsmotstand	utførelsesklasse 1	A.B.C.D.E.F.	
	E (AF)	Kuttmotstand (TDM)	utførelsesklasse X		
	F (PX eller tapsmerking)	Slagbeskyttelse	utførelsesklasse X		
EN 407	A (0-4)	Motstand mot begrenset flammespredning	utførelsesklasse X		
	B (0-4)	Motstand mot kontaktvarme	utførelsesklasse X		
	C (0-4)	Motstand mot konvektivvarme	utførelsesklasse X		
	D (0-4)	Motstand mot strålevarme	utførelsesklasse X	A.B.C.D.E.F.	
	E (0-4)	Motstand mot små metallsprut	utførelsesklasse X		
	F (0-4)	Beskyttelse mot store metallsprut	utførelsesklasse X		
EN ISO 21420 - vernehansker (generelle krav)					
	[1-5]	Grepevne	utførelsesklasse 5		

Beskyttelse gjelder kun for håndflaten og mot nasjonene som er oppført her. Bruk bruk dem mot andre risikoer og klasser. Disse resultatene er kun ytelsesklasser, ikke beskyttelsesnivåer (klasser). For hansker med to eller flere lag uttrykker det ikke nødvendigvis egenskapene til det ytre laget. Ytelsesklasser gjelder kun for hele produktet med alle lag.

Nivåer utførelsesklasser er kun gyldig for ny , ikke vasket, utrettede og ureparerte hansker. Håndmålesystemet er basert på håndområdets og håndlengde som definert i vedlegg B til EN ISO 21420.

Erklæringer: Det er ikke nødvendig for brukeren å inspisere hanskene før och etter användning för att verifiera den erforderliga kvaliteten. Använd inte skadade handskar som visar hål, sprickor, rivor... De kan inte användas för att hantera produkter med en temperatur över 100 °C, giftiga kemikalier eller föremål med fett. Den får inte användas i en miljö med en lufttemperatur på över 100 °C. Flamskydd är inte deklarerat. Denna handske får inte komma i kontakt med öppen låga. Handskarnas material är skadat om färgen, materialet, fetter och organiska föroreningsmedel. De är inte vattentäta. Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när den blir blöt. Dessa handskar får inte användas där det finns risk att fastna i rörliga delar av maskiner.

På grund av användning av bladet i skärmotståndstestet (E) är resultaten av skärmotstånd högledande, medan TDM-skärmotståndstestet (E) är resultatet av referensdesignen. Handskarna uppfyller kraven för ergonomi och prestanda om inte annat anges. Om det är något tvivel, kontakta tillverkaren. Använd inte defekta eller skadade handskar. De nämnda fakta kan bidra till en rationell användning av denna typ av arbetshandskar av användaren. Det är varje användares ansvar att bedöma om de användar produkterna under lämpliga förhållanden.

Underhåll, livslängd: Efter användning, se till att alla föroreningar avlägsnas från handskarna. Det kommer att förlänga deras liv.

Dessa är handskar för kortvarig användning. Torka våta handskar bort från värmekällor i rumstemperatur. Tvätta eller kontrollera inte, borsta bort all smuts med en mjuk borste, håll inte, sträck inte eller sträck inte strykt inte. Byt ut sömn, hålen, tårar eller strykt inte. Byt ut sömn, hålen, tårar eller strykt inte. Använd inte för oventuell misshörning av skyddshandskarnen orsakad av felaktig sköttsel. Vid långliga förvaringsförhållanden är hållbarheten 3 år.

Förvaring, transport: I en ren, torr och ventilerad miljö vid rumstemperatur, utan kontaminering av fukt, smuts, nödgel eller andra faktorer som minskar skyddsnivån. Undvit inte för långvarig exponering för solljus. Transporteras helst i originalförpackningen.

Tillbehör: produkten levereras utan tillbehör.

Farliga ingredienser: Handskarna innehåller naturlig latex. Hos personer som är känsliga för detta ämne kan det orsaka allergiska reaktioner, inklusive en anafylaktisk reaktion. Vid hudirritation eller allergisk reaktion, sluta använda handskarna och kontakta en läkare.

Avfallshantering: kassera använda handskar i enlighet med bestämmelserna för kassering av den givna typen av förorening och de lokala myndigheternas bestämmelser. Oanvända handskar kan slängas med hushållsavfallet.

Notifierat organ som utför bedömning av överensstämmelse: Notified Body No. Anmält organ nr. 2369, **VIPO** a.s., Gen. Svoboda 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakien. **Försäkran om överensstämmelse** hittar du här: www.cansi.cz , för enskilda produkter i listan "Dokument".

Märkning (modell) – beskrivning:			
COLCA	**Typ av handskar**		Varning om nödvändigheten av att läsa bruksanvisningen
10	Storlek	"A"	Produktionsidentifiering
2121X XIXXXX	Utförandeklasser	XX/XXXX XX/XXXX	Tillverkningsmånad och år Använd efter datum (månad/år)
CE	Överensstämmelsemärke	ZA/XXXX/XXX KAT II	Batch - märke/tillverkningsår/beställningsnummer Kategori

Om du behöver mer detaljerad information, vänligen kontakta: Podělbradská 260/59, Hlouběžín, 198 00 Prag 9, Tjeckien.

Informatie voor gebruikers
EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 407:2020 — **NL** — **PBM-CATEGORIE II**

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig. — **Voldoet aan de eisen van Verordening (EU) 2016/425**
Product: Beschermende handschoenen tegen mechanische en thermische risico's. .

Patroon:	"COLCA"	Code:	3420 026 706 XX	Maat:	7, 8, 9, 10, 11
Materiaal :	Katoen/polyester, latexcoating				

Bestemming: Het dient als handbescherming tegen besmetting en bescherming in de werkomgeving bij het werken mechanische en thermische gevaren (slijtage, vervuiling..), bijvoorbeeld: omgaan met goederen, werken met hete voorwerpen tot 100 °C, hulpwerkzaamheden in de bouw, logistiek, lichte industrie, magazijnbeheer, landbouw, tuinieren, hobbywerk. Gebruik handschoenen op schone en droge handen. .

Deze niveaus klassen zijn verkregen uit uitgevoerd testen volgens voorwaarden gespecificeerd in de hier vermelde geldige normen . Prestatieklassen zijn gebaseerd op laboratoriumtestresultaten die niet noodzakelijkerwijs gerelateerd zijn aan de werkelijke omstandigheden op de werkplek. (Hoe hoger het getal, hoe hoger de beschermingsfactor).

EN 388	1EEN (0-4)	Slijtvastheid	uitvoeringsklasse 2		
	B (0-5)	Snijweerstand (Coupetest)	uitvoeringsklasse 1		
	C (0-4)	Weerstand tegen verder scheuren	uitvoeringsklasse 2		
	D (0-4)	Lekweerstand	uitvoeringsklasse 1	A.B.C.D.E.F.	
	E (AF)	Snijweerstand (TDM)	uitvoeringsklasse X		
	F (PX of niets)	Bescherming tegen stoten	uitvoeringsklasse X		
EN 407	1EN (0-4)	Weerstand tegen beperkte vlamverspreiding	uitvoeringsklasse X		
	B (0-4)	Weerstand tegen contactHitte	uitvoeringsklasse 1		
	C (0-4)	Weerstand tegen convectiehitte	uitvoeringsklasse X		
	D (0-4)	Weerstand tegen stralingswarmte	uitvoeringsklasse X	A.B.C.D.E.F.	
	E (0-4)	Weerstand tegen kleine metaalspatten	uitvoeringsklasse X		
	F (0-4)	Bescherming tegen grote metaalspatten	uitvoeringsklasse X		
EN ISO 21420 - beschermende handschoenen (algemene eisen)					
	[1-5]	Ontwerpvermogen	uitvoeringsklasse 5		

Bescherming geldt alleen voor het handpalmgebied en tegen de hier genoemde risico's. Gebruik ze niet tegen andere risico's en klassen. Deze resultaten zijn alleen prestatieklassen, geen beschermingsniveaus (klassen). Voor handschoenen met twee of meer lagen drukt dit niet noodzakelijkerwijs de eigenschappen van de buitenste laag uit. Prestatieklassen gelden alleen voor het complete product met alle lagen.

Niveaus uitvoering klassen zijn alleen geldig voor nieuw , niet gewassen, ongerenigde en niet-gerepareerde handschoenen. Het handmaatsysteem is gebaseerd op de handomtrek en handlengte zoals gedefinieerd in bijlage B van EN ISO 21420.

Verklaringen: voor gebruikte handschoenen af in overeenstemming met de voorschriften voor de verwijdering van het betreffende type vervuiling en de voorschriften van de plaatselijke autoriteiten. Ongebruikte handschoenen kunnen bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.

Aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling uitvoert: Aangemelde instantie nr. 2369, **VIPO** na. s., Gen. Svobody 1069/4, 95801 Partizánske, Slowakije **Conformiteitsverklaring** vindt u hier: www.cansi.cz , voor individuele producten in de balk "Documenten".

Marking (model) – beschrijving:			
COLCA	**Soort handschoenen**		Waarschuwing over de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen
10	Maat	"A"	Productie-identificatie
2121X XIXXXX	Pictogrammen en nummers van normen waaraan dit product voldoet	XX/XXXX XX/XXXX	Identificatie van de fabrikant Maand en jaar van vervaardiging Te gebruiken op datum (maand/jaar)
CE	Uitvoeringsklassen	ZA/XXXX/XXX KAT II	Partij - merk/productiejaar/bestelnummer Categorie

Als u meer gedetailleerde informatie nodig heeft, kunt u contact opnemen met: Podělbradská 260/59, Hlouběžín, 198 00 Praag 9, Tsjechië.

Informacije za korisnike
EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 407:2020 — **SR** — **LZO KATEGORIJA II**

Pažljivo proučitaje uputstva za upotrebu — **U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425**
Proizvod: Zaštitne rukavice od mehaničkih i termičkih rizika. .

Uzorak:	„COLCA"	Kod:	3420 026 706 XX	Veličina:	7, 8, 9, 10, 11
Materijal:	Pamuk / poliester, premaz od lateksa				

Namena: Služi kao zaštita ruku od kontaminacije i zaštita u radnom okruženju pri radu sa mehaničkim i termičkim opasnostima (abrazija, prljavština...), na primer: rukovanje robom, rad sa vrelim predmetima do 100 °C, pomoćni poslovi u građevinskoj industriji, logistika, laka industrija, skladištenje, poljoprivreda, baštovanstvo, hobi rad. Koristite rukavice na čistim i suvim rukama.

Ovi nivoi klasa se dobijaju iz ispitivanja sprovedenih u skladu sa uslovima navedenim u važećim standardima koji su ovde navedeni. Ćasovi učinka se zasnivaju na rezultatima laboratorijskih ispitivanja koji se ne odnose nužno na stvarne uslove na radnom mestu. (Što je veći broj, veći je zaštitni faktor).

EN 388	A (0-4)	Otpornost na abrazija	klasa izvršenja 2		
	B (0-5)	Otpornost na sečenje (Coupe test)	klasa izvršenja 1		
	C (0-4)	Otpornost na dalje kidanje	klasa izvršenja 2		
	D (0-4)	Otpornost na probijanje	klasa izvršenja 1	A.B.C.D.E.F.	
	E (A.F.)	Otpornost na rez (TDM)	Klasa izvršenja X		
	F (PX ili ništa)	Zaštita od udara	Klasa izvršenja X		
EN 407	A (0-4)	Otpornost na ograničeno širenje plamena	klasa izvršenja X		
	B (0-4)	Otpornost na kontaktnu toplotu	klasa izvršenja 1		
	C (0-4)	Otpornost na konvekcijsku toplotu	Klasa izvršenja X		
	D (0-4)	Otpornost na zračnu toplotu	Klasa izvršenja X	A.B.C.D.E.F.	
	E (0-4)	Otpornost na male mlazove prskanje	Klasa izvršenja X		
	F (0-4)	Zaštita od velikih prskanja metala	Klasa izvršenja X		
EN ISO 21420 - zaštitne rukavice (opšti zahtevi)					
	[1-5]	Sposobnost hvatanja	klasa izvršenja 5		

Zaštita se odnosi samo na područje dlanova i na rizike koji su ovde navedeni. Nemojte ih koristiti protiv drugih rizika i klasa. Ovi rezultati su samo klase performansa, a ne nivoi zaštite (klase). Za vreme rukovanja sa dva ili više slojeva, to ne mora nužno da izražava svojstva spoljašnjeg sloja. Klase performansi primenjuje se samo na kompletan proizvod sa svim slojevima.

Nivoi klase performansi važe samo za nove, neoprane, neoštećene i nepopravljene rukavice. Sistem određivanja veličine šake zasniva se na obimu ruke i dužini šake kao što je definisano u Aneksu B EN ISO 21420.

Izjave: Nije neophodno da korisnik pregleda rukavice pre i posle upotrebe kako bi se uverio u traženi kvalitet. Ne koristite oštećene rukavice na kojima se vide rupe, pukotine, poderotine... Ne mogu se koristiti za rukovanje proizvodima na temperaturama većim od 100 °C, toksičnim hemikalijama ili masnim predmetima. Ne sme se koristiti u okruženju sa temperaturom vazduha višom od 100 °C. Plamenkyd ár ione deklarisani. Ova rukavica ne sme doći u kontakt sa otvorenom plamenom. Materijal rukavica je oštećen ako promeni boju. Ove rukavice nisu vodootporne. Rukavice može izgubiti svoja izolaciona svojstva kada se pokvase. Ove rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji opasnost da ih zahvate pokretni delovi mašine.

Zbog zatupljenosti oštrice u testu otpornosti na sečenje (B), rezultati testova na sečenje (B) i testova na samo indikativni, dok je TDM test otpornosti na sečenje (E) rezultat referentnog dizajna. Rukavice ispunjavaju zahteve za ergonomiju i performanse, osim ako nije drugačije naznačeno. U slučaju sumnje, kontaktirajte proizvođača. Ne koristite oštećene ili oštećene rukavice. Navedene činjenice mogu doprineti racionalnoj upotrebi ove vrste radnih rukavica od strane korisnika. Odgovornost svakog korisnika je da proceni da li koristi predmetne pod odgovarajućim uslovima.

Održavanje, životni vek: Nakon upotrebe, uverite se da su sve zagađivači uklonjeni iz rukavica. To će im produžiti život.

Ovo su rukavice za kratkotrajnu upotrebu. Osušite vlažne rukavice dalje od izvora toplote na sobnoj temperaturi. Nemojte prati ili hemijsko čistiti, očistiti prljavštinu mekom četkom, ne izbeljivati, saliti u sušilici ili peglati. Zamenite istrošene, izgužvane, jako zaprljane ili očišćene parove navrh. Ne snosimo odgovornost za eventualno smanjenje zaštitne funkcije uzrokovano nepravilnim održavanjem. U odgovarajućim uslovima **skladištenja**, rok trajanja je 3 godina.

Skladištenje, transport: U čistom, suvom i provetrenom okruženju na sobnoj temperaturi, bez kontaminacije vlagom, prljavštinom, budući da drugi faktori koji smanjuju nivo zaštite. Ne izlažite dugotrajnom izlaganju sunčevoj svetlosti. Transport poželjno u originalnom pakovanju.

Dodatna oprema: proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.

Opasni sastojci: Rukavice sadrže prirodni lateks. Kod ljudi koji su osetljivi na ovu supstancu, može izazvati alergijske reakcije, uključujući anafilaktičku reakciju. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite da koristite rukavice i obratite se lekaru.

Odlaganje: koristćene rukavice odložiti u skladu sa propisima za odlaganje date vrste zagađenja i propisima lokalne samouprave. Neiskorišćene rukavice se mogu odložiti sa kućnim otpadom.

Notifikovano telo koje vrši ocenjivanje usaglašenosti: Notified Body No. 2369, **VIPO** a. s., Gen. Svobode 1069/4, 95801 Partizánske, Slovačka **Deklaracija o usaglašenosti može pronaći ovde:** www.cansi.cz , za pojedinačne proizvode u traci „Dokumenti".

Oznaka (model) - opis:			
COLCA	**Vrsta rukavica**		Uputstvonje o neophodnosti čitanja uputstva za upotrebu
10	Veličina	"A"	Identifikacija proizvođača
2121X XIXXXX	Piktogrami i brojevi standarda kojima je ovaj proizvod usklađen	XX/XXXX XX/XXXX	Identifikacija proizvođača Mesec i godina proizvodnje Upotreba do datuma (mesec/godina)
CE	Ćasovi izvršenja	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - marka godina proizvodnje/broj narudžbe Kategorija

Ako su vam potrebne detaljnije informacije, obratite se: Podebskaba 260/59, Hlouběžín, 198 00 Prag 9, Češka Republika.